



Jurisprudentie

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juli 2013 – Team Relocations e.a./Commissie

(Zaak C-444/11 P)

„Hogere voorziening — Mededinging — Mededingingsregelingen — Artikel 81 EG en artikel 53 EER-Overeenkomst — Markt van internationale verhuisdiensten in België — Rechtstreekse en indirecte vaststelling van prijzen, verdeling van markt en manipulatie van procedures van indiening van offertes — Eén enkele voortdurende inbreuk — Toerekenbaarheid — Richtsnoeren voor berekening van geldboeten (2006) — Waarde van verkopen — Begrip — Verhouding — Aanvullend bedrag — Verzachtende omstandigheden — Motiveringsplicht — Toerekenbaarheid van inbreuk opleverend gedrag aan moedermaatschappij — Verordening (EG) nr. 1/2003 — Artikel 23, lid 2 — Maximum van 10 % van omzet — Evenredigheid”

1. *Hogere voorziening — Middelen — Hogere voorziening tegen arrest waarbij uitspraak wordt gedaan in gevoegde zaken — Mogelijkheid voor iedere partij om middel aan te voeren tegen alle redeneringen van het Gerecht, ongeacht door haar voor het Gerecht aangevoerde middelen (Art. 256 VWEU; Statuut van het Hof van Justitie, art. 58, eerste alinea) (cf. punten 33, 34)*
2. *Mededingingsregelingen — Verbod — Inbreuken — Overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen, die één enkele inbreuk vormen — Aansprakelijkstelling van onderneming voor gehele inbreuk — Voorwaarden (Art. 81, lid 1, EG) (cf. punten 49, 50, 54-56)*
3. *Hogere voorziening — Middelen — Onjuiste beoordeling van feiten en bewijsmateriaal — Niet-ontvankelijkheid — Toetsing door het Gerecht van beoordeling van feiten en bewijsmateriaal — Uitgesloten, behoudens geval van onjuiste opvatting (Art. 256 VWEU; Statuut van het Hof van Justitie, art. 58, eerste alinea) (cf. punten 59-62)*
4. *Hogere voorziening — Middelen — Ontoereikende motivering — Impliciete motivering door het Gerecht — Toelaatbaarheid — Voorwaarden (Art. 256 VWEU; Statuut van het Hof van Justitie, art. 36 en 53, eerste alinea) (cf. punten 64-66, 132)*
5. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Criteria — Totale omzet van betrokken onderneming — Omzet die is behaald met goederen waarop inbreuk betrekking heeft — Respectieve inaanmerkingneming — Grenzen (Art. 81 EG; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punten 6 en 13) (cf. punten 73-76)*
6. *Recht van de Europese Unie — Uitlegging — Meertalige teksten — Divergentie tussen verschillende taalversies — Inaanmerkingneming van algemene opzet en doel van betrokken regeling (cf. punt 81)*

7. *Hogere voorziening — Bevoegdheid van het Hof — Weer in geding brengen, op billijkheidsgronden, van oordeel van het Gerecht over bedrag van aan onderneming opgelegde geldboete — Daarvan uitgesloten — Toetsing beperkt tot controle of het Gerecht rekening heeft gehouden met wezenlijke factoren voor beoordeling van zwaarte van inbreuk en met alle tegen opgelegde geldboete aangevoerde argumenten (Art. 81 EG; Statuut van het Hof van Justitie, art. 58, eerste alinea; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23) (cf. punten 95-97)*
8. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Criteria — Zwaarte en duur van inbreuk — Beoordelingscriteria (Art. 81 EG; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, leden 2 en 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punten 20 en 27) (cf. punten 98-100, 105, 108)*
9. *Hogere voorziening — Middelen — Middel voorgedragen tegen rechtsoverweging van arrest die niet noodzakelijk is voor onderbouwing van dictum — Falend middel (Art. 256 VWEU; Statuut van het Hof van Justitie, art. 58, eerste alinea) (cf. punt 117)*
10. *Handelingen van de instellingen — Motivering — Verplichting — Omvang (Art. 253 EG) (cf. punten 118-120)*
11. *Gerechtelijke procedure — Inleidend verzoekschrift — Vormvereisten — Summiere uiteenzetting van aangevoerde middelen — Abstracte formulering — Niet-ontvankelijkheid (Statuut van het Hof van Justitie, art. 58, eerste alinea; Reglement voor de procesvoering van het Hof, art. 168, lid 1, sub d) (cf. punt 135)*
12. *Mededinging — Regels van de Unie — Inbreuken — Toerekening — Moedermaatschappij en dochterondernemingen — Economische eenheid — Beoordelingsmarge van de Commissie — Eerbiediging van het gelijkheidsbeginsel (Art. 81 EG; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2, sub a) (cf. punten 157-160, 162)*
13. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Maximumbedrag — Berekening — Omzet die in aanmerking moet worden genomen — Gecumuleerde omzet van alle vennootschappen die als onderneming handelende economische entiteit vormen (Art. 81 EG; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2) (cf. punten 171-173)*
14. *Recht van de Europese Unie — Beginselen — Gelijke behandeling — Begrip — Grenzen (Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, art. 20 en 21) (cf. punten 186, 187)*

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 16 juni 2011, Team Relocations e.a./Commissie (T-204/08 en T-212/08), houdende verwerping van een beroep strekkende tot gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking C(2008) 926 definitief van de Commissie van 11 maart 2008 betreffende een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/38.543 – Internationale verhuisdiensten), betreffende een mededingingsregeling op de Belgische markt van internationale verhuisdiensten, die bestond in rechtstreekse en indirecte vaststelling van de prijzen, verdeling van de markt en manipulatie van procedure van indiening van offertes, en tot nietigverklaring van de aan verzoekster opgelegde geldboete, of subsidiair, tot verlaging van die geldboete

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Team Relocations NV, Amertranseuro International Holdings Ltd, Trans Euro Ltd en Team Relocations Ltd worden hoofdelijk verwezen in de kosten.